

# 患者心象変化の多面的評価尺度 (MPIC-J)

The Multidimensional Evaluation Scale for Patient Impression Change – Japanese version

## 許可と著作権

MPIC は著作権で保護されていますが、書面による許可申請なく、無償で使用することができます。ただし、その使用にあたっては、以下のことに同意していただくことを想定しています。

- MPIC-J を使用する場合は、正式名称である『患者心象変化の多面的評価尺度』、あるいは "The Multidimensional Evaluation Scale for Patient Impression Change – Japanese version"を使用し、以下の文献を引用してください。
  - Kawate M, Wu Y, Shinohara Y, Takaoka S, Tanaka C, Kosugi S, Wakaizumi K. Reliability and Validity of the Japanese Version of the Multidimensional Evaluation Scale for Patient Impression Change (MPIC): A Brief Tool for Multidimensional Assessment in Interdisciplinary Pain Management. *Journal of Clinical Medicine*. 2025; 14(19):6851.
- MPIC は総合得点だけでなく、8つの項目を独立した尺度として使用できます。特別な許可なく変更を加えていただいて構いませんが、その出版物には変更箇所をわかりやすく明示してください。

開発者（英語版）：Christine M. Gagnon, PhD

Pain Management Center, Shirley Ryan AbilityLab

345 East Superior Street, 12th floor, Chicago, IL 60611, USA

<参考文献>Gagnon CM, Scholten P, Atchison J. Multidimensional Patient Impression of Change Following Interdisciplinary Pain Management. *Pain Practice*. 2018 Nov;18(8):997-1010. doi: 10.1111/papr.12702

日本語版作成（2020年6月）：若泉 謙太, MD, PhD ([kwaka@keio.jp](mailto:kwaka@keio.jp))

慶應義塾大学医学部 麻酔学教室 （東京都新宿区信濃町 35）

日本語訳：若泉謙太・山田恵子・西上智彦

<参考文献>若泉 謙太, 山田 恵子, 西上 智彦, 壬生 彰, 向後 韶, 小杉 志都子, 森崎 浩, 言語的妥当性のある日本語版患者心象変化の多面的評価尺度 (Multidimensional Evaluation Scale for Patient Impression Change—Japanese version : MPIC-J) の開発, *日本ペインクリニック学会誌*, 2021, 28巻, 5号, p. 59-63.

つぎの文章に続く表現として、もっともあてはまるものを一つ選んでください。

## 治療をはじめてから・・・

わたしの状態は全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかつた
5. 少し悪くなつた
6. 悪くなつた
7. かなり悪くなつた

わたしの身体機能は全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかつた
5. 少し悪くなつた
6. 悪くなつた
7. かなり悪くなつた

わたしの痛みは全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかつた
5. 少し悪くなつた
6. 悪くなつた
7. かなり悪くなつた

わたしが痛みに対処する能力は全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかつた
5. 少し悪くなつた
6. 悪くなつた
7. かなり悪くなつた

わたしの睡眠は全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかつた
5. 少し悪くなつた
6. 悪くなつた
7. かなり悪くなつた

急に痛みが強くなることをコントロールする能力は全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかつた
5. 少し悪くなつた
6. 悪くなつた
7. かなり悪くなつた

※ 痛みをコントロール  
しようとしない場合は  
「4. かわらなかつた」  
を選んでください。

わたしの気分は全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかつた
5. 少し悪くなつた
6. 悪くなつた
7. かなり悪くなつた

わたしが使っている薬の効き目は全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかつた
5. 少し悪くなつた
6. 悪くなつた
7. かなり悪くなつた